**Kata ikarita ukurikije inkengero zayo zo hanze. Andikaho izina ryawe kandi uyigendane.**

Print on both sides of the paper, flipped on the long edge. Cut out each card along its outer edge. Write your name and carry it with you.

Ikinyarwanda KINYARWANDA

## Nsaba serivisi z’umusemuzi w’ubuvuzi ubifitiye ubushobozi

Nsaba serivisi z’umusemuzi n’umusobanuzi w’inyandiko w’ubuvuzi ubifitiye ubushobozi, hakurikijwe Umutwe wa VI w’Itegeko ry’Uburenganzira bw’Abenegihugu ryo mu 1964 n’ingingo irwanya ivangura y’Itegeko ry’Ubuvuzi Buhendutse (Igice cya 1557). Abagize umuryango n’abakozi bavuga indimi ebyiri batahuguwe mu busemuzi bw’ubuvuzi ntibafite ubushobozi bwo gukora nk’abasemuzi b’ubuvuzi.

**Ukeneye ubufasha? Tuvugishe**

contact@aalb.org · (773) 780-2824 · www.AALB.org/card

Ikinyarwanda KINYARWANDA

## Nsaba serivisi z’umusemuzi w’ubuvuzi ubifitiye ubushobozi

Nsaba serivisi z’umusemuzi n’umusobanuzi w’inyandiko w’ubuvuzi ubifitiye ubushobozi, hakurikijwe Umutwe wa VI w’Itegeko ry’Uburenganzira bw’Abenegihugu ryo mu 1964 n’ingingo irwanya ivangura y’Itegeko ry’Ubuvuzi Buhendutse (Igice cya 1557). Abagize umuryango n’abakozi bavuga indimi ebyiri batahuguwe mu busemuzi bw’ubuvuzi ntibafite ubushobozi bwo gukora nk’abasemuzi b’ubuvuzi.

**Ukeneye ubufasha? Tuvugishe**

contact@aalb.org · (773) 780-2824 · www.AALB.org/card

SHOW THIS SIDE TO STAFF ENGLISH

# I Request the Services of a Qualified Medical Interpreter

I request the services of a qualified medical interpreter and translator under Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and the Nondiscrimination Provision of the Affordable Care Act (Section 1557). Family members and bilingual staff members who are not trained in medical interpretation are not qualified to act as medical interpreters.

**Full Name:** .....

**Preferred Language(s):** **Kinyarwanda · Ikinyarwanda**

**Preferred Dialect(s):** .....

AMERICANS AGAINST LANGUAGE BARRIERS www.AALB.org/card

SHOW THIS SIDE TO STAFF ENGLISH

# I Request the Services of a Qualified Medical Interpreter

I request the services of a qualified medical interpreter and translator under Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and the Nondiscrimination Provision of the Affordable Care Act (Section 1557). Family members and bilingual staff members who are not trained in medical interpretation are not qualified to act as medical interpreters.

**Full Name:** .....

**Preferred Language(s):** **Kinyarwanda · Ikinyarwanda**

**Preferred Dialect(s):** .....

AMERICANS AGAINST LANGUAGE BARRIERS www.AALB.org/card

The back of the card. Print it on the back of page 1.